Mandarin

人死后会怎样?
What Happens after Death?

每个人都会死。不论贫富贵贱，不论聪明还是简单。那么，死后会怎样呢?

很多人被教导说，人死后会转生到另一个身体里。成为另一个人。也许成为一只动物。轮回的轮子一直转下去。

另一些人说，灵魂最后会融入梵（或融入虚无），就像一滴水融入大海。

还有一些人说，死亡就是一切的终结。

可是，圣经怎么说呢?

Every person dies. Rich or poor, high or low, wise or simple. So what happens next?

Many people have been taught that you are born again into another body. Another person. Perhaps an animal. The wheel of births turns on and on.

Others say the soul at last unites into Brahman (or nothingness), like a drop of water into the sea.

Still others say death is simply the end.

But what does the Bible say?

人只死一次。不是很多次。一次。只有一次。

按着定命，人人都要死一次，死后还要面对审判。（希伯来书9章27节）

你不会变成别人再回来。你不会忘记一切重新开始。你会以你自己的身份站在神面前。

你也不会消失，化为乌有。

穷人常常被告诉，他们落到这个地步，是因为前世的罪，是应得的。这样说就忘了：这一生以后，我们都要去见一位圣洁的神，他在耶稣里赦免人，或者惩罚罪人。

You die once. Not many times. Once. Once only.

It is appointed that men die once, but after this they face the judgment. (Hebrews 9:27)

You will not come back as someone else. You will not start over without memory. You will stand before God as you.

Neither will you disappear and simply vanish into non-existence.

The poor are often told they deserve their place for sin in their previous life. This is to forget that after this life we have a meeting with a holy God who forgives in Jesus, or punishes the sinner.

死人要复活。圣经讲的是复活，是你本人真实的复活，不是一个模糊的灵，也不是一个你根本不记得的人。耶稣说：

“时候要到，凡在坟墓里的，都要听见他的声音，就出来。”（约翰福音5章28–29节）

有人要复活得生命。有人要复活受审判。

神已经给了凭据。他叫耶稣从死里复活了。

保罗说，神“已经定了日子，要藉着他所设立的人，按公义审判天下；并且叫他从死里复活，给万人作可信的凭据。”（使徒行传17章31节）

The dead will be raised. The Bible speaks of resurrection, a real resurrection of you personally, not a vague spirit or someone you don't remember. Jesus said:

"The hour is coming, in which all who are in the graves shall hear his voice, And shall come forth." (John 5:28-29)

Some will rise to life. Some will rise to judgment.

God has given proof. He raised Jesus from the dead.

Paul said God "has appointed a day, in which he will judge the world in righteousness by that man whom he has appointed; of this he has given proof to all men, in that he has raised him from the dead." (Acts 17:31)

你不会消散。神造你，不是要你融化成虚无。他造你，是要你认识他：

“认识你——独一的真神——并且认识你所差来的耶稣基督，这就是永生。”（约翰福音17章3节）

相反的结局不是安静的睡眠，而是被赶出去，离开主的面（帖撒罗尼迦后书1章8–9节）。

死亡不是终结。你埋葬父亲以后，家里很安静。但安静不是最后的结局。耶稣站在一个坟墓前说：

“复活在我，生命也在我。信我的人，虽然死了，也必复活。”（约翰福音11章25节）

You will not dissolve. God did not make you to melt into nothing. He made you to know Him:

"And this is life eternal, that they might know you—the only true God—and Jesus Christ, whom you have sent." (John 17:3)

The opposite is not a quiet sleep. It is to be shut out from the presence of the Lord (2 Thessalonians 1:8-9).

Death is not the end. When you bury a father, the house is quiet. But quiet is not the last word. Jesus stood at a tomb and said:

"I am the resurrection, and the life: he who believes in me, though he were dead, yet shall he live." (John 11:25)

然后，他把一个死人从那坟墓里叫了出来。你可以在约翰福音11章43–44节读到这件事。

要信耶稣——为你的罪悔改——并且受洗（浸入水中）归入耶稣，使你的罪得赦免。（使徒行传2章37–38节）

结论：

真正的问题不是：“我下辈子会变成什么回来？”真正的问题是：“我准备好去见那位审判者了吗？”

Then He called a dead man out of that tomb. Read of it in John 11:43-44.

Believe in Jesus—repent of your sins—be baptized into Jesus for their forgiveness. (Acts 2:37-38)

Conclusion:

The real question is not, "What will I come back as?" The real question is, "Am I ready to meet the Judge?"

This tract was given free to the person who handed it to you. It is free to you too. Never pay for it.
把这本小册子交给你的人，也是免费得到的。你也是免费得到的。请不要为它付钱。

Read it. Study it with your Bible. Then pass it on to someone else.
请读一读。拿着圣经一起查考。然后把它送给别人。

Scan to read more, hear it in your language, or ask a question:
purposeandvision.org
扫描二维码，可以阅读更多内容、用你的语言收听，或者提出问题：

We'd love to hear what you think. Scan the code to send us a note.
我们很想听听你的想法。请扫描二维码给我们留言。

A gift from the churches of Christ.
这是基督的众教会送给你的礼物。

Not for sale.
非卖品。